

BOATEE

# SMART 1.3



Navodila za uporabo  
v. 1.2

## Zahvale

Hvala, ker ste izbrali električni zunajkrmni motor Boatee Smart 1.3.

Nenehno si prizadevamo, da bi bilo vaše doživetje plovbe čim bolj preprosto in prijetno.

Naša najsodobnejša tehnologija ter robustna in zanesljiva konstrukcija sta le del tega, zaradi česar je Boatee Smart 1.3 edinstven.

Čeprav smo vaš novi zunanji motor zasnovali tako, da je čim bolj intuitiven, vam priporočamo, da **natančno preberete ta priročnik**, da boste razumeli, kako ga pravilno in varno uporabljati.

Naša ekipa si nenehno prizadeva za izboljšave izdelkov in razvoj novih dodatkov. Prosimo, ne oklevajte in delite svoje prve vtise in morebitne pripombe ali ideje za izboljšanje Boatee.

Če imate kakršne koli poizvedbe, predloge ali dodatna vprašanja, se obrnite na nas na: [supporto@boatee.it](mailto:supporto@boatee.it)

Uživajte v času na vodi s svojim novim Boatee Smart 1.3!

## **1. UPORABA TEGA PRIROČNIKA**

- 1.1 Splošne informacije o tem priročniku
- 1.2 Struktura varnostnih opozoril

## **2. PREGLED IZDELKA**

- 2.1 Vsebina paketa
- 2.2 Identifikacija
- 2.3 Shema in imena sestavnih delov
- 2.4 Tehnični podatki

## **3. VARNOST**

- 3.1 Varnostne naprave
- 3.2 Splošna varnostna navodila
- 3.3 Predvidena uporaba
- 3.4 Razumno predvidljiva napačna uporaba
- 3.5 Pred uporabo
- 3.6 Splošna varnostna opozorila

## **4. SESTAVLJANJE**

- 4.1 Namestitev/zamenjava propelerja
- 4.2 Namestitev motorja na čoln
- 4.3 Nastavitev trima motorja
- 4.4 Priključitev in polnjenje akumulatorja

## **5. DELOVANJE**

- 5.1 Zaustavitev v sili
- 5.2 Začetek plovbe
- 5.3 Uporaba zaslona na dotik
- 5.4 Vožnja naprej/nazaj
- 5.5 Krmiljenje
- 5.6 Meni z nastavitvami

## **6. VZDRŽEVANJE IN SERVIS**

- 6.1 Preprečevanje korozije

## **7. SPLOŠNI GARANCIJSKI POGOJI**

- 7.1 Trajanje in veljavnost garancije
- 7.2 Garancijsko kritje
- 7.3 Garancijsko kritje
- 7.4 Pravice kupca
- 7.5 Garancijski postopek

## **8. ODSTRANJEVANJE IN OKOLJE**

## **9. AVTORSKE PRAVICE**

## 1. Uporaba tega priročnika

Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste prebrali in v celoti razumeli celotno vsebino tega priročnika.

Boatee ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi dejanj, ki so v nasprotju s tem priročnikom.

Zaradi nenehne optimizacije naših izdelkov si Boatee pridržuje pravico do spremembe vsebine, opisane v tem priročniku, brez predhodnega obvestila.

Boatee si prav tako pridržuje vse pravice intelektualne in industrijske lastnine.

Ta priročnik se lahko posodablja.

Za najnovejšo različico tega priročnika obiščite naše spletno mesto [www.boatee.it](http://www.boatee.it).

### 1.1 Splošne informacije o priročniku

Ta priročnik opisuje vse ključne funkcije Boatee Smart 1.3

Priročnik vsebuje:

- Informacije o namestitvi, delovanju in značilnostih motorja.
- Opombe o morebitnih nevarnostih, njihovih posledicah in ukrepih za njihovo preprečevanje.
- Podrobne informacije o izvajanju vseh funkcij skozi celoten življenjski cikel Boatee Smart 1.3

S skrbnim upoštevanjem tega priročnika lahko:

- Se izognete nevarnostim.
- Zmanjšate stroške popravil in čas izpada.
- Povečate zanesljivost in življenjsko dobo motorja.

### 1.2 Struktura varnostnih opozoril

Varnostna opozorila v tem priročniku so predstavljena s standardiziranimi slikami in simboli.

Upoštevati morate navodila v tem priročniku.

Opisani razredi nevarnosti se uporabljajo glede na verjetnost pojava nevarnosti in resnost posledic.

## Varnostna opozorila

### NEVARNOST!

#### **Neposredna nevarnost z visokim tveganjem.**

Če se tveganju ne izognete, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

### POZOR!

#### **Možna nevarnost z zmernim tveganjem.**

Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali resne telesne poškodbe.

### POZOR!

#### **Nevarnost z nizkim tveganjem.**

Posledice lahko vključujejo lažje ali zmerne telesne poškodbe, če se tveganju ne izognemo.

## Opombe

### OPOMBA

#### **Pomembne opombe, ki jih je treba strogo upoštevati.**

Nasveti za uporabnike in druge posebej koristne informacije.

## 2. Pregled izdelka

Boatee Smart 1.3 je inovativen električni zunajkrmni motor, opremljen z zaslonom na dotik in zunanjo baterijo. Zasnovan je tako, da poveča učinkovitost in poenostavi uporabo.

Zaradi lahke in kompaktne zasnove je intuitiven za uporabo, enostaven za prevoz in shranjevanje.

### 2.1 Vsebina paketa

Po odprtju embalaže preverite, ali so prisotni vsi spodaj navedeni sestavni deli. Če kateri koli sestavni del manjka ali je okvarjen, se obrnite na službo za pomoč strankam ali na pooblaščenega prodajalca.

|                        |   |                                                          |
|------------------------|---|----------------------------------------------------------|
| Motor Boatee Smart 1.3 | 1 | Motor v kompletu z nosilcem                              |
| Varnostni sprožilec    | 1 | Magnetno sproščanje skupaj s plavajočim zapestnim trakom |
| Propeler               | 1 | Propeler s 3 lopaticami                                  |
| Samozaporna matica M8  | 2 | Matica gredi propelerja                                  |
| Jekleni zatič          | 2 | Zatič za zaklepanje propelerja                           |
| Anoda                  | 1 | Žrtvena anoda za gred propelerja                         |
| Polnilnik akumulatorja | 1 | Polnilnik, primeren za akumulator, izbran ob nakupu      |

---

Navodila za uporabo 1

---

Vodoodporna torba za baterijo 1

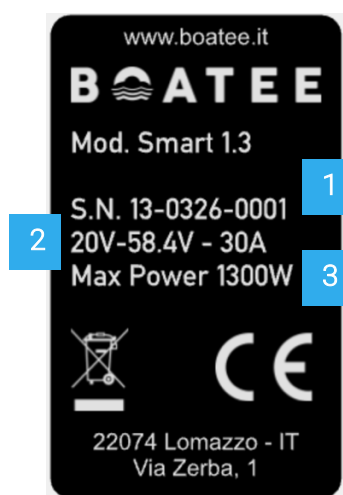
---

Adapter za zunanjo baterijo 1

---

## 2.2 Identifikacija

Nalepko s podatki za identifikacijo izdelka in serijsko številko najdete na strani nosilca motorja.

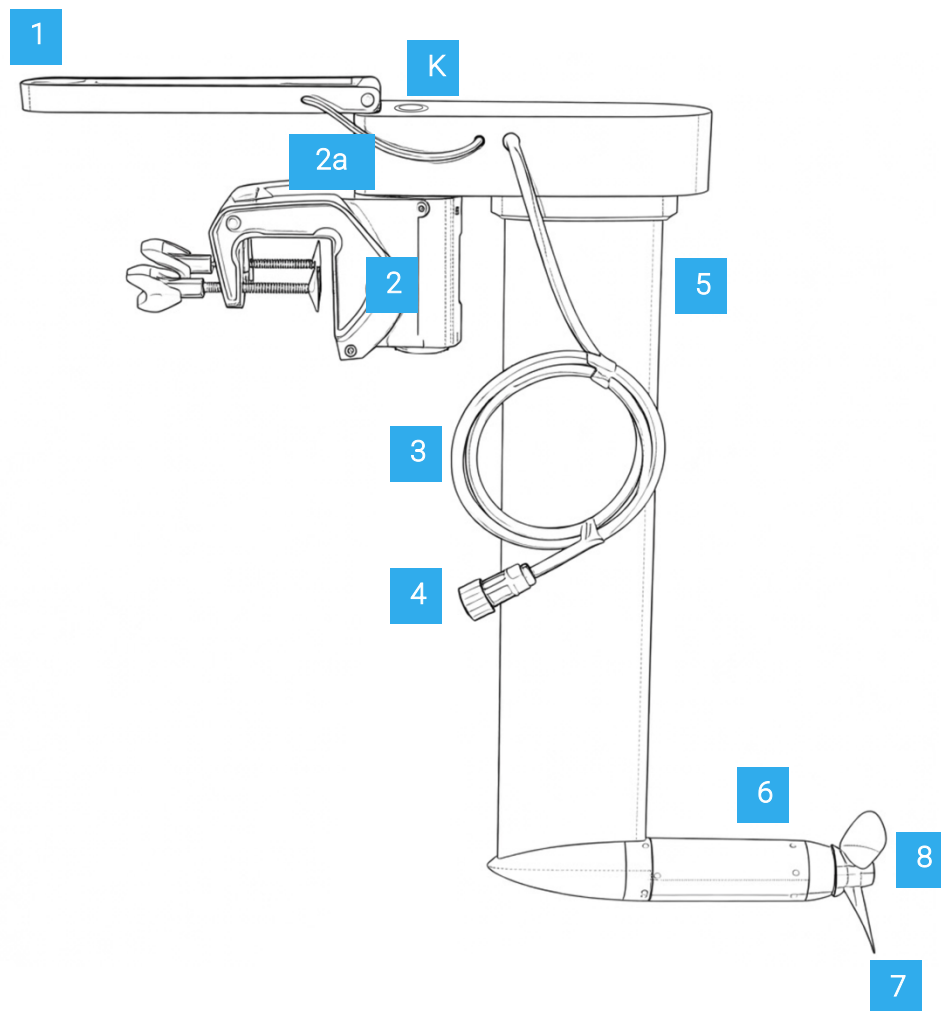


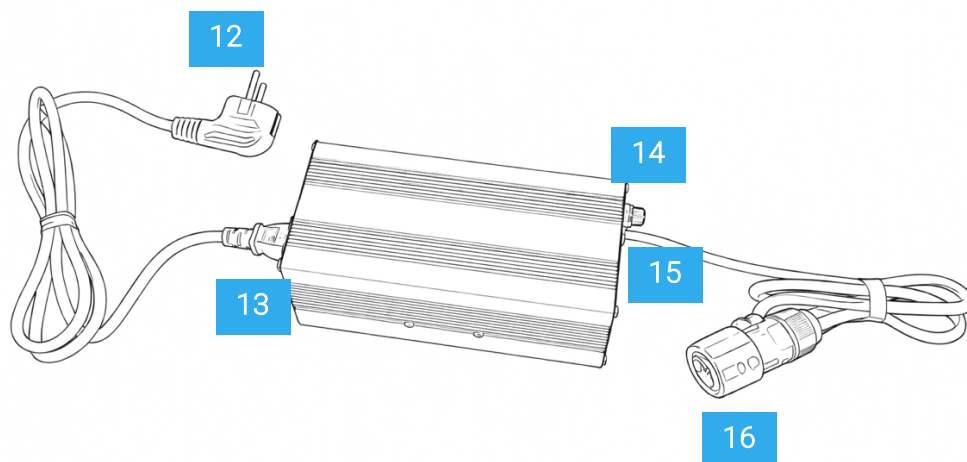
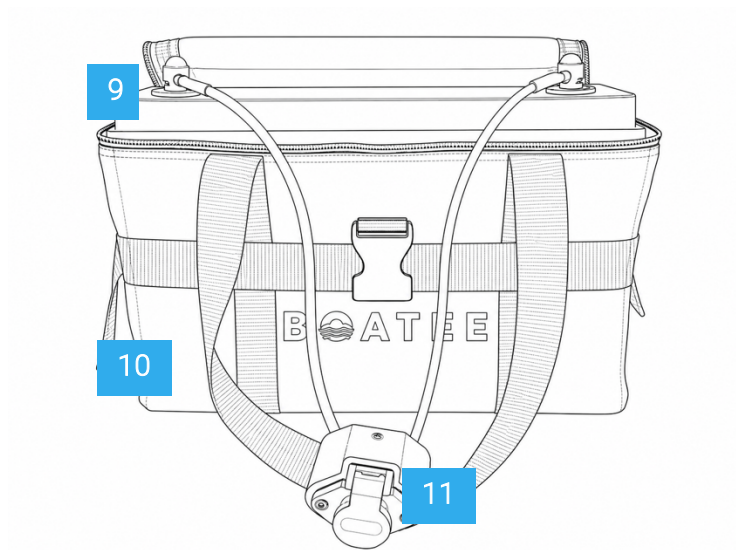
1. Serijska številka za identifikacijo motorja
2. Delovna napetost in tok
3. Največja moč

### OPOMBA

Za kakršne koli poizvedbe glede garancije ali poprodajnih storitev boste morali navesti serijsko številko.

## 2.3 Diagram in imena sestavnih delov





#### Motor:

1. Zaslon na dotik
2. Nosilec – 2. ročica za nastavitev
3. Napajalni kabel
4. Priključek
5. Gred
6. Ohišje motorja
7. Propeler
8. Vpenjalna matica propelerja in žrtevna anoda
- K. Položaj stikala za izklop v sili

#### Baterija:

- 9. Baterija (ni priložena)
- 10. Vodoodporna torba za baterije
- 11. Priključek adapterja za baterijo

#### Polnilnik baterije:

- 12. AC vtič
- 13. Gumb za vklop/izklop
- 14. Varovalka
- 15. LED lučka stanja
- 16. Priključek

## 2.4 Tehnične specifikacije

### Motor

|                                          |                       |
|------------------------------------------|-----------------------|
| Vhodna moč                               | 1300 W                |
| Tip motorja                              | Brezkrtačni enosmerni |
| Najnižja napetost                        | 10 V                  |
| Najvišja napetost                        | 58,4 V                |
| Teža zunajkrmnega motorja (z nosilcem)   | ~7 kg                 |
| Dolžina gredi                            | 48 cm                 |
| Največja hitrost propelerja (teoretična) | 5256 vrt/min          |
| Vrsta krmiljenja                         | Na dotik              |
| Krmilo                                   | Krmilo                |
| Nagib                                    | Ročno (8 korakov)     |

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Poravnava           | Ročno (8 korakov) |
| Vzvratno            | Da                |
| Skupne mere (VxŠxG) | 60 x 78 x 15 cm   |

### 3. Varnost

Boatee Smart 1.3 je bil zasnovan in izdelan z največjo skrbnostjo in posebno pozornostjo na udobje, enostavnost uporabe in varnost ter je bil pred odpremo temeljito preizkušen.

Vendar pa lahko nenamerna uporaba motorja ali baterije povzroči nevarnost za uporabnika ali tretje osebe in znatno materialno škodo.

#### 3.1 Varnostne naprave

|                                                 |                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Magnetno stikalo za izklop v sili               | To povzroči izklop elektronskega sistema motorja.<br>Nato se propeler ustavi.                                  |
| Elektronska zaščita pred nenadzorovanim zagonom | Preprečuje nenadzorovan zagon propelerja. Za začetek plovbe mora biti prestavna ročica najprej v prostem teku. |
| Elektronska zaščita pred prekomernim tokom      | Preprečuje prekoračitev največjega delovnega toka motorja.                                                     |
| Zaščita pred pregrevanjem                       | Samodejno zmanjšanje moči v primeru pregrevanja motorja ali elektronskega krmilnega sistema.                   |

#### 3.2 Splošna varnostna navodila

##### OPOMBA

Pred uporabo motorja ali akumulatorja preberite in dosledno upoštevajte varnostna navodila in opozorila v tem priročniku.

- Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.
- Boatee ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi dejanj, ki so v nasprotju s tem priročnikom.

Za določene postopke lahko veljajo posebni varnostni predpisi. Ustrezna varnostna navodila in opozorila so navedena v ustreznih razdelkih priročnika.

Upoštevati morate tudi veljavne lokalne predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

### 3.3 Predvidena uporaba

Boatee Smart 1.3 je popolnoma električni pogonski sistem za plovila, zasnovan za uporabo v sladki ali slani vodi. Voda mora biti dovolj globoka in brez kemikalij.

Predvidena uporaba vključuje tudi:

- Pritrditev motorja na predvidene pritrdilne točke in upoštevanje določenih navorov ter največje dovoljene teže plovila.
- Upoštevanje vseh navodil v tem priročniku.
- Upoštevanje intervalov vzdrževanja in servisiranja ter splošna nega motorja.
- Uporaba izključno originalnih nadomestnih delov.

### 3.4 Razumno predvidljiva nepravilna uporaba

Vsaka uporaba, ki ni opredeljena v razdelku 5.3 »Predvidena uporaba« ali ki odstopa od nje, se šteje za nepravilno.

Odgovornost za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, nosi izključno upravljavec; proizvajalec pa ne prevzema nobene odgovornosti.

Poleg tega se za neskladno šteje naslednje:

- Delovanje propelerja izven vode.
- Delovanje v vodi, ki vsebuje kemikalije, ali kjer je globina vode nezadostna.
- Uporaba Boatee Smart 1.3 na vozilih, ki niso plovila.
- Uporaba Boatee Smart 1.3 z baterijami tretjih proizvajalcev, ki niso vključene na uradni seznam, ki je na voljo na spletnem mestu [www.boatee.it](http://www.boatee.it)
- Kakršna koli sprememba izdelka ali katerega koli njegovega dela.

### 3.5 Pred uporabo

## OPOZORILO!

### **Nevarnost smrti zaradi nezmožnosti manevriranja s plovilom!**

Posledice lahko vključujejo resne poškodbe ali smrt.

- Preden se odpravite, se seznanite s predvidenim območjem plovbe ter preverite vremensko napoved in razmere na morju.
- Glede na velikost čolna poskrbite, da imate pripravljeno standardno varnostno opremo (sidra, vesla, komunikacijske naprave in pomožni motor, če je potreben).
- Preden odplujete, preverite, da motor in akumulator nimata vidnih mehanskih poškodb.
- Plujte le, ko je sistem v brezhibnem stanju.

Boatee Smart 1.3 lahko upravljajo samo usposobljene osebe, ki so fizično in psihično sposobne.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise.

- Upravljavec plovila je odgovoren za varnost oseb na krovu ter za vsa plovila in osebe v bližini. Zato strogo upoštevajte osnovna pravila ravnanja pri upravljanju plovil ter temeljito in natančno preberite ta priročnik.
- Posebno pozornost je treba nameniti, ko so ljudje v vodi, tudi pri vožnji z majhno hitrostjo.
- Upoštevajte navodila proizvajalca plovila glede dovoljene moči motorja. Ne prekoračite določenih omejitev obremenitve in moči.
- Preverite stanje in vse funkcije plovila Boatee Smart 1.3 (vključno z ) pri nizki moči pred vsakim potovanjem.
- Seznanite se z vsemi krmilniki motorja. V nujnih primerih je še posebej pomembno, da lahko hitro ustavite motor.
- Takoj ustavite motor, če kdo pade v vodo.
- Upoštevajte navodila proizvajalca akumulatorja in navodila v uporabniškem priročniku glede pravilnega polnjenja.
- Uporabljajte samo akumulatorje, navedene na uradnem seznamu, ki je na voljo na spletnem mestu [www.boatee.it](http://www.boatee.it), in priloženi polnilnik akumulatorja.
- Nikoli ne uporabljajte akumulatorjev, ki niso združljivi z motorjem. Če ste v dvomih, se posvetujte z lokalnim prodajalcem ali se obrnite na Boatee na [supporto@boatee.it](mailto:supporto@boatee.it).
- Ko akumulatorja ne uporabljate, ga odklopite od motorja.
- Pred priključitvijo akumulatorja preverite, ali je kabel v dobrem stanju, in očistite kontakte na akumulatorju in priključnem kablu.
- Akumulator in motor ne smeta priti v stik s topili, kot so razredčila, alkohol, olje, zaviralci rje ali agresivna sredstva za čiščenje površin, kot so detergenti.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.

- Ne odpirajte ohišja akumulatorja.
- Zaščitite baterijo pred mehanskimi poškodbami. Baterije ne uporabljajte ponovno in je ne polnite, če je ohišje poškodovano.
- Baterije ne polnite dlje, kot je potrebno.
- Baterijo vedno polnite pod nadzorom odrasle osebe in na nevnetljivi površini negorljivi površini.
- Motor in baterijo hranite izven dosega otrok.
- Baterije ne shranjujte na mestih, kjer je izpostavljena dežju. Visoke temperature in visoka vlažnost lahko ogrozijo odpornost izolacije ter povzročijo samodejno praznjenje in korozijo.
- Po uporabi ne puščajte baterije izpostavljene soncu, da preprečite pregrevanje in posledično poškodbo celic.
- Če uporabljate drug način pogona (vleka čolna, jadranje ali drugi motorji), je treba motor odstraniti ali dvigniti, da preprečite poškodbe elektronike.
- Motorja ne uporabljajte zunaj vode. Tesnilni obroči gredi se lahko pregrejejo in poškodujejo, kar povzroči nepopravljivo škodo na motorju.

#### OPOMBA

Akumulatorji so razvrščeni kot nevarno blago razreda 9 po klasifikaciji ZN. Pošiljanje po kurirju mora biti izvedeno v posebni embalaži. To ne vpliva na zasebni prevoz. Pri zasebnem prevozu pazite, da ohišje akumulatorja ni poškodovano.

Upoštevajte, da od leta 2009 **litijevih baterij z zmogljivostjo > 100 Wh ni dovoljeno prevažati kot prtljago na potniških letih**. Akumulator motorja presega to omejitev. Za dodatne informacije se obrnite na letalsko družbo.

### 3.6 Splošna varnostna opozorila

#### NEVARNOST!

##### **Nevarnost smrti zaradi električnega udara!**

Stik z neizoliranimi ali poškodovanimi deli lahko povzroči smrt ali resne poškodbe.

- Ne uporabljajte poškodovanih polnilnikov.
- Ne izvajajte nepooblaščenih popravil na motorju ali akumulatorju.
- Nikoli se ne dotikajte ogoljenih ali pretrganih kablov ali komponent, ki so očitno okvarjene.

- Če odkrijete napako, takoj odklopite baterijo in se ne dotikajte kovinskih delov.
- Poskrbite, da elektronske komponente ne pridejo v stik z vodo.
- Izogibajte se prekomerni mehanski sili na akumulator in kable motorja.

### NEVARNOST!

#### **Nevarnost eksplozije zaradi kopičenja plina!**

Posledice so lahko smrt ali resne telesne poškodbe.

- Če se motor ali akumulator po nesreči potopita v vodo, se obrnite na podporo Boatee in ju ne poskušajte izvleči.

### NEVARNOST!

#### **Nevarnost smrti zaradi požara!**

- Uporaba drugih polnilnikov lahko povzroči požar. Uporabljajte samo napajalnik, ki ga zagotavlja Boatee, in odklopite akumulator, ko je popolnoma napolnjen.

### NEVARNOST!

#### **Nevarnost smrti zaradi požara litija!**

Posledice so lahko smrt ali hude telesne poškodbe.

- Voda ni primerna za gašenje litijevih požarov; če je mogoče, požar pogasite z ustreznimi gasilnimi sredstvi.
- Z vodo ohladite akumulator in preprečite širjenje ognja.
- Baterijo postavite na mesto, kjer lahko povzroči čim manj škode.

### NEVARNOST!

### **Smrtna nevarnost zaradi elektromagnetnega sevanja!**

Posledice so lahko smrt ali hude telesne poškodbe.

- Osebe s srčnimi spodbujevalniki morajo biti od motorja in magnetnega čipa za zaustavitev v sili oddaljene najmanj 50 cm.

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost smrti zaradi nezmožnosti upravljanja plovila!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

- Preden se odpravite, se pozanimajte o predvidenem območju plovbe ter preverite vremensko napoved in razmere na morju.
- Glede na velikost čolna pripravite standardno varnostno opremo (sidra, vesla, komunikacijske naprave in pomožni motor, če je potreben).
- Preden odplujete, preverite, da motor in akumulator nimata vidnih mehanskih poškodb.
- Plujte le, če sistem deluje brezhibno.

### **OPOZORILO!**

#### **Mehanska nevarnost zaradi vrtljivih delov!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

- V bližini pogonske gredi ali propelerja ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Dolge, razpuščene lase je treba zvezati nazaj.
- Vedno izklopite motor, če so v neposredni bližini propelerja ljudje.
- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem motorja vedno odklopite akumulator.
- Propeler uporabljajte samo pod vodo.

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost smrti zaradi precejevanja preostale življenjske dobe akumulatorja!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

- Preden se odpravite, se seznanite z območjem plovbe ter vremenskimi in morskimi razmerami, saj se lahko doseg, ki ga prikazuje računalnik na krovu, v neugodnih vremenskih razmerah zelo hitro zmanjša.
- Zagotovite zadostno rezervo za pokritje zahtevanega dosega.

 **POZOR!**

**Nevarnost opeklin zaradi vročih površin ali tekočin!**

Posledice lahko vključujejo lažje ali zmerne telesne poškodbe.

- Uporabljajte ustrezno osebno zaščitno opremo.
- Ne dotikajte se sestavnih delov pogona ali akumulatorjev takoj po uporabi.
- Pred izvajanjem del v neposredni bližini počakajte, da se motor in baterije ohladijo.

 **POZOR!**

**Nevarnost zmečkanin zaradi nagibanja motorja!**

To lahko povzroči lažje do zmerne telesne poškodbe.

- Pri nagibanju motorja se prepričajte, da nihče ne stoji v bližini.
- Pazite, da med nagibanjem motorja ne vtaknete rok v mehanske dele.

 **POZOR!**

**Redko tveganje uhajanja plina iz elektrolita akumulatorja!**

To lahko povzroči manjšo do zmerno škodo za zdravje.

- Izogibajte se stiku s kožo in ne vdihavajte hlapov.
- Prizadeto območje takoj sperite z veliko čiste vode.
- Takoj poiščite zdravniško pomoč.

## 4. Sestavljanje

Vaš Boatee Smart 1.3 smo zasnovali tako, da je pripravljen za uporabo že od samega začetka, pri čemer je sestavljanje zmanjšano na minimum. Motor in njegovi glavni sestavni deli so v celoti sestavljeni, da se zagotovi največja preprostost. Vse, kar morate storiti, je, da namestite propeler in priključite baterijo.

### 4.1 Namestitev/zamenjava propelerja

#### OPOZORILO!

##### **Mehanska nevarnost zaradi vrtljivih delov!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

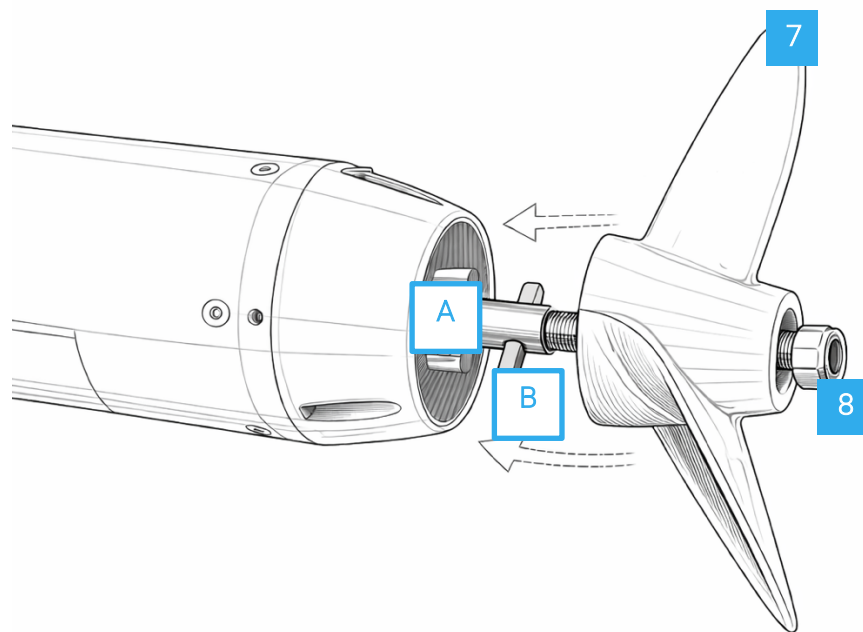
- V bližini pogonske gredi ali propelerja ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Dolge, razpuščene lase je treba zvezati nazaj.
- Vedno izklopite motor, če so v neposredni bližini propelerja osebe.
- Pred vzdrževanjem ali čiščenjem motorja vedno odklopite akumulator.
- Propeler uporabljajte samo pod vodo.

#### POZOR!

##### **Nevarnost poškodb zaradi propelerja!**

To lahko povzroči ureznine.

- Nosite zaščitne rokavice



- Odstranite magnetno stikalo za izklop v sili.
- Odklopite kabel med motorjem in baterijo.

#### Za odstranitev propelerja:

- Odvijte propeler (8, če je nameščen) z ustreznim ključem.
- Odvijte šestrobo matico (8) z ustreznim nasadnim ključem.
- Odstranite propeler (7) z gredi propelerja (A).
- Odstranite cilindrični zatič (B) in pazite, da ga ne izgubite.

#### Namestitev propelerja:

- Vstavite valjasti zatič (B) tako, da je centriran na pogonski gredi (A).
- Vstavite propeler (7) na pogonsko gred, dokler se ne ustavi.
- Prepričajte se, da je cilindrični zatič (B) pravilno poravnan in popolnoma nameščen v utor propelerja.
- Ročno privijte šestrobo matico (8) (13 Nm).

- Privijte anodo (8, če je nameščena) z nasadnim ključem ustrezne velikosti.

## 4.2 Namestitev motorja na plovilo



### **Nevarnost zmečkanin zaradi nagiba motorja!**

To lahko povzroči lažje do zmerne telesne poškodbe.

- Pri nagibanju motorja se prepričajte, da nihče ne stoji v njegovi bližini.
- Pazite, da med nagibanjem motorja ne položite rok v mehanske dele.

### **OPOMBA**

Pri nameščanju zunajkrmnega motorja se prepričajte, da ste v stabilnem položaju.

- Zunajkrmni motor postavite na prečnik čolna.
- Zavarujte zunanji motor z dvema zateznima maticama nosilca (2) in trdno privijte vijake.
- Preverite, ali je zunajkrmni motor varno nameščen.

## 4.3 Nastavitev naklona motorja

S prilagoditvijo naklona lahko dosežete optimalen položaj motorja glede na vodno površino.

Za nastavitev motorja v optimalni položaj glede na vodno površino, storite naslednje:

- Potisnite ročico (2.a) navzdol.
- Nagnite motor pod želenim kotom in držite ročico (2.a) pritisnjeno navzdol.
- Spustite ročico in motor rahlo premaknite navzgor ali navzdol, dokler se ne zaskoči pod želenim kotom.

## 4.4 Priključitev in polnjenje akumulatorja

### NEVARNOST!

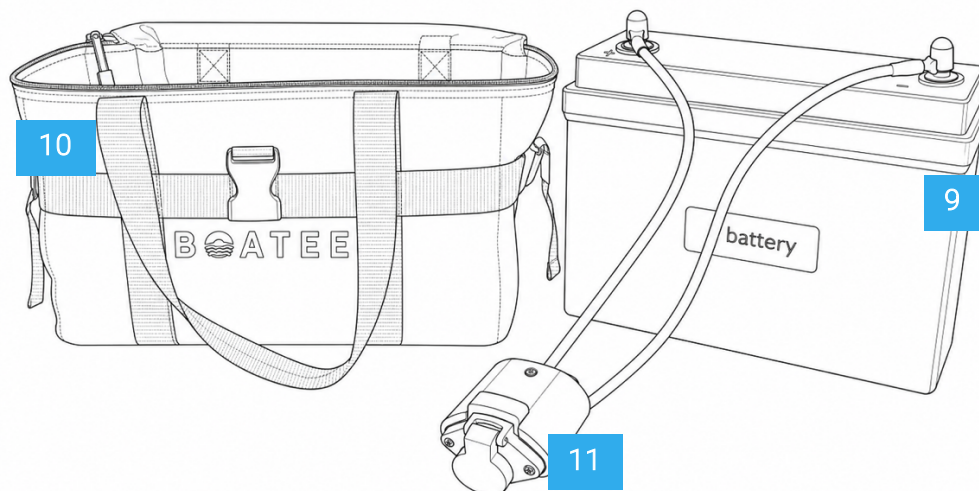
#### **Nevarnost smrti zaradi električnega udara!**

Stik z neizoliranimi ali poškodovanimi deli lahko povzroči smrt ali resne poškodbe.

- Uporabljajte samo priloženi polnilnik.
- Ne uporabljajte poškodovanih polnilnikov.
- Ne izvajajte nepooblaščenih popravil na motorju ali bateriji.
- Nikoli se ne dotikajte ogoljenih ali pretrganih kablov ali komponent, ki so očitno okvarjene.
- Če odkrijete napako, takoj odklopite baterijo in se ne dotikajte kovinskih delov.
- Poskrbite, da elektronske komponente ne pridejo v stik z vodo.
- Izogibajte se uporabi prekomerne mehanske sile na akumulator in kable motorja.

### OPOMBA

- Akumulator mora biti nameščen na ravni in suhi površini.
- Akumulatorja ne puščajte na neposredni sončni svetlobi.
- Ne puščajte baterije priključene, ko motorja ne uporabljate.
- Pazite, da ne poškodujete priključnega kabla med motorjem in akumulatorjem.
- Pri priključitvi akumulatorja ne uporabljajte prekomerne sile, da ne bi deformirali priključkov.
- Ko postopek polnjenja ne poteka, mora zaščitni pokrov na priključku akumulatorja ostati zaprt
- Med postopkom polnjenja akumulator in napajalnik ne smeta biti pokrita.



#### Za priključitev baterije:

- Prepričajte se, da je magnetno stikalo za izklop odklopljeno in nameščeno vsaj 30 cm stran od motorja.
- Priključite adapter (11) na akumulator (9). **Upoštevajte polarnost.** Rdeči kabel gre na pozitivni priključek baterije, črni kabel pa na negativni priključek baterije. Prepričajte se, da so povezave varne.
- Akumulator (9) položite v voodoodporno torbo (10).
- Vstavite priključek kabla motorja (4) v ustrezno vtičnico na priloženem adapterju za baterijo (11).
- Vtičnica na adapterju (11) je opremljena z avtomatskim pokrovom, ki preprečuje nabiranje umazanije in prahu. Odprite ga, preden vstavite kabel motorja.
- Nežno pritisnite, dokler se priključek (4) varno ne zaskoči na svoje mesto.
- Preden ponovno priključite magnetni čip na motor, se prepričajte, da je konektor varno pritrjen.

#### Za odklop baterije:

- Prepričajte se, da je magnetno stikalo za izklop odklopljeno in nameščeno vsaj 30 cm stran od motorja.

- Obrnite modri obroč na konektorju kabla motorja (4) v smeri sprostitve, kot je označeno na samem konektorju.
- Odstranite priključek kabla motorja (4) iz ustrezne vtičnice na adapterju baterije (11).

Za ponovno polnjenje baterije:

- **Uporabljajte samo priloženi polnilnik.**
- Vstavite priključek kabla polnilnika (16) v ustrezno vtičnico na adapterju baterije (11).
- Vtičnica na bateriji (11) je opremljena z avtomatskim pokrovom, ki preprečuje nabiranje umazanije in prahu. Odprite ga, preden vstavite kabel polnilnika.
- Rahlo pritisnite, dokler se priključek (16) trdno ne zaskoči.
- Polnilnik priključite na električno omrežje z vtičem za izmenični tok (12).
- Ko je dosežena najvišja raven napolnjenosti, se polnjenje samodejno ustavi.
- Odklopite polnilnik in zaprite zaščitni pokrovček. Ko je polnjenje končano, ne puščajte baterije priključene na polnilnik.

## 5. Delovanje

Boatee 1.3 je bil zasnovan tako, da zagotavlja največje udobje med uporabo. Ključna značilnost te zasnove je magnetno stikalo za zaustavitev v sili, ki opravlja pomembno varnostno funkcijo. V primeru padca v vodo takoj ustavi motor. Zato ga pred odhodom vedno pritrdite na zapestje ali rešilni jopič.

### OPOZORILO!

#### **Nevarnost smrti zaradi nezmožnosti manevriranja s plovilom!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

- Preden se odpravite, se seznanite s predvidenim območjem plovbe ter preverite vremensko napoved in razmere na morju.
- Glede na velikost čolna pripravite standardno varnostno opremo (sidra, vesla, komunikacijska sredstva in pomožni motor, če je potreben).
- Preden odplujete, preverite, da na motorju in akumulatorju ni vidnih mehanskih poškodb.
- Plujte le, če sistem deluje brezhibno.

### OPOZORILO!

#### **Nevarnost smrti zaradi precenjevanja preostalega dosega!**

Posledice so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

- Preden odplujete, se seznanite z območjem plovbe ter vremenskimi in morskimi razmerami, saj se lahko doseg, ki ga prikazuje računalnik na krovu, v primeru neugodnih vremenskih razmer zelo hitro zmanjša.
- Zagotovite zadostno rezervo za pokritje zahtevanega dosega.

### OPOMBA

Po uporabi motor vedno dvignite iz vode tako, da ga nagnete ali odstranite s krme, akumulator pa shranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

## 5.1 Zaustavitev v sili

### NEVARNOST!

#### **Nevarnost smrti, če zaustavitev v sili ni aktivirana!**

Posledice so lahko smrt ali hude telesne poškodbe.

- Pritrdite vrvico za zaustavitev v sili na zapestje ali rešilni jopič.

### NEVARNOST!

#### **Nevarnost smrti zaradi elektromagnetnega sevanja!**

Posledice so lahko smrt ali resne telesne poškodbe.

- Osebe s srčnimi spodbujevalniki morajo biti od motorja in magnetnega čipa za zaustavitev v sili oddaljene najmanj 50 cm.

### OPOMBA

- Pred vsakim zagonom preverite, ali zaustavitev v sili deluje pravilno.
- V nujnih primerih takoj aktivirajte zaustavitev v sili.

Če želite v sili ustaviti motor, lahko:

- Premaknite prestavno ročico v položaj N (nevtralni položaj) z gumboma (+) in (-) na zaslonu na dotik ali z dotikom kazalnika hitrosti na sredini zaslona (E).

- Odstranite magnetno stikalo za zaustavitev v sili (stikalo za zaustavitev v sili) (K) tako, da povlečete vrvico.

**Samo** če magnetno stikalo za izklop v sili ne deluje, odklopite kabel, ki je neposredno priključen na akumulator.

## 5.2 Začetek vožnje

### OPOMBA

- Če so vidne poškodbe sestavnih delov ali kablov, motorja ne smete zagnati.
- Prepričajte se, da imajo vsi na krovu rešilni jopič in da se upoštevajo vsi varnostni predpisi za plovbo.
- Pred odhodom pritrdite vrvico za zaustavitev v sili na zapestje ali rešilni jopič.
- Med plovbo nenehno in skrbno preverjajte raven napolnjenosti akumulatorja in po potrebi prilagodite hitrost.

### OPOMBA

- V plitvi vodi ali v bližini plavalcev odstranite magnetno stikalo za zaustavitev v sili, da preprečite nenamerni zagon motorja.

Motor se samodejno zažene, ko je magnetno stikalo za zaustavitev v sili postavljeno v predvideni položaj (K).

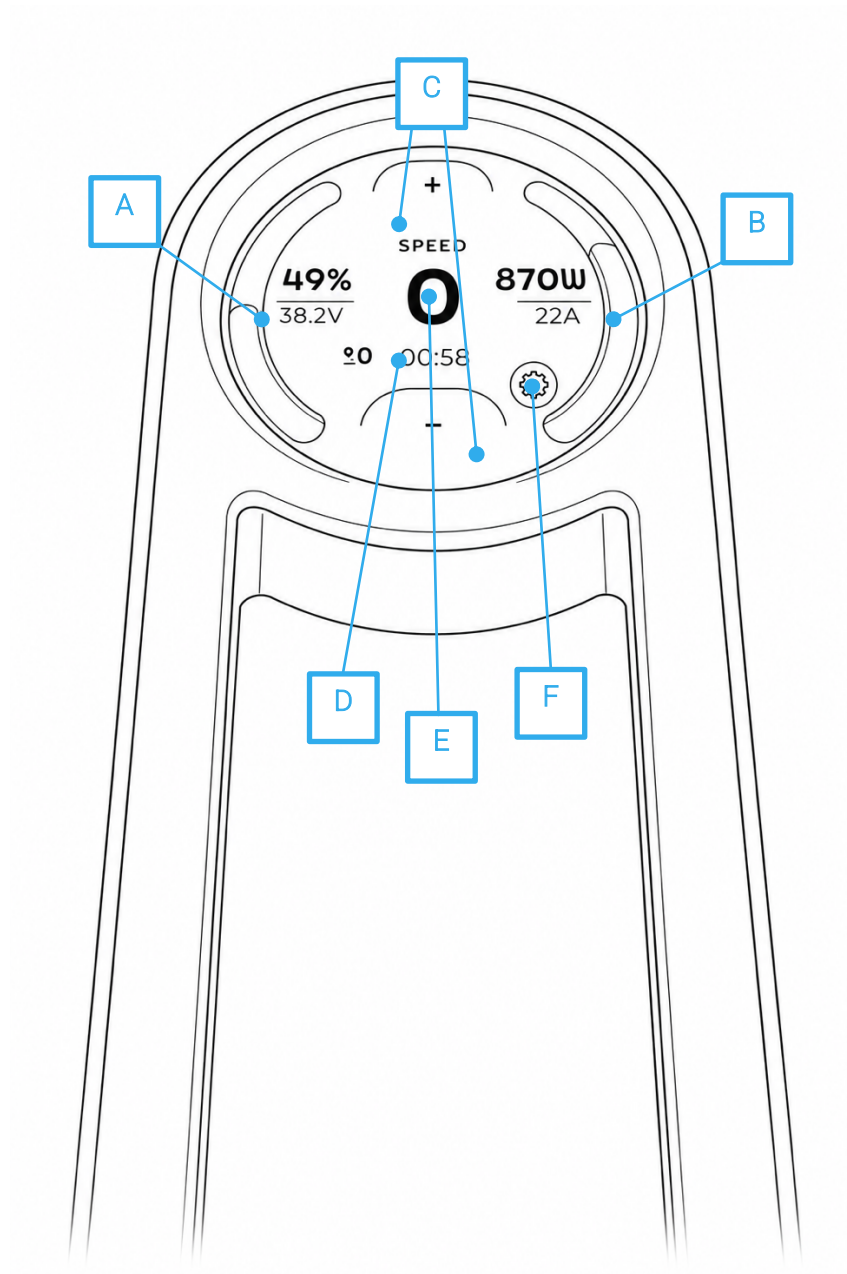
- Prepričajte se, da je akumulator pravilno priključen na motor v skladu z navodili v razdelku 4.4.
- Priključite magnetno stikalo za zaustavitev v sili.
- Počakajte nekaj trenutkov, da zaslon na krmilu zasveti.
- Motor zdaj deluje in je pripravljen za plovbo. Prestava je v položaju N (nevtralno).

## 5.3 Uporaba zaslona na dotik

Boatee Smart 1.3 je opremljen z zaslonom na dotik, ki se nahaja na krmilni palici. Zaslون prikazuje pomembne navigacijske podatke in vam omogoča natančno nastavitve moči motorja.

#### OPOMBA

- Zaslون na dotik pred vsako uporabo in po njej vedno očistite s krpo iz mikrovlaken. Preprečite nabiranje vode ali umazanije.
- Pred čiščenjem zaslona odstranite magnetno stikalo za izklop, da preprečite nenamerno aktiviranje motorja.



Zaslon:

- A. Indikator stanja baterije
  - a. Odstotek napolnjenosti
  - b. Napetost
- B. Indikator trenutne moči
  - a. Moč
  - b. Tok
- C. Kontrolni gumbi
- D. Preostali doseg
- E. Indikator vožnje

## 5.4 Vožnja naprej/nazaj

Upravljanje Boatee Smart 1.3 je preprosto in intuitivno. Motor ponuja 10 hitrosti za vožnjo naprej in 5 hitrosti za vzvratno vožnjo.

Ob zagonu je motor vedno v položaju **N** (nevtralno).

Za pospeševanje:

- Pritisnite **gumb »+«** na vrhu zaslona za premik naprej. Z vsakim pritiskom se hitrost poveča.

Za upočasnitev/zaustavitev:

- Pritisnite **gumb »-«** na dnu zaslona, da zmanjšate hitrost, dokler se ne vrne v položaj **N** (nevtralni).
- Za takojšnjo zaustavitev motorja pritisnite indikator hitrosti na sredini zaslona (E).

Za vklop vzvratne prestave:

- V položaju **N** (nevtralno) pritisnite **gumb »-«**, da vklopite vzvratno vožnjo. Z vsakim naslednjim pritiskom se poveča hitrost vzvratne vožnje.

## 5.5 Krmiljenje

Če želite spremeniti smer plovila, trdno držite krmilo in ga obrnite v nasprotno smer od tiste, kamor želite usmeriti premec plovila.

Za zavoj v levo:

- Obrnite krmilo na desno.

Za zavoj desno:

- Obrnite krmilo v levo.

Za vožnjo naravnost:

- Krmilo držite naravnost.

#### OPOMBA

- Med plovbo vedno trdno držite krmilo.
- Nenaden val ali stik s plavajočimi predmeti ali morskim dnom lahko povzroči, da motor nenadoma spremeni smer.

## 5.6 Meni z nastavitvami

Z gumbom Nastavitve (F) lahko:

- Nastavite napetost akumulatorja.
- Nastavite nazivno zmogljivost baterije.
- Zasukajte zaslon v želeno smer do 360°.

#### OPOMBA

- Pravilna nastavev napetosti akumulatorja in nazivne zmogljivosti je bistvenega pomena za zanesljivo oceno preostalega dosega.
- Nepravilne nastavitve lahko povzročijo netočno navedbo preostalega dosega baterije.

Če niste prepričani, katere vrednosti vnesete, se obrnite na svojega prodajalca ali neposredno na Boatee na [supporto@boatee.it](mailto:supporto@boatee.it).

## 6. Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje vašega Boatee Smart 1.3 je bilo zmanjšano na minimum, da bi zagotovili največjo preprostost. Najpomembnejši korak je, da takoj po vsaki uporabi vse potopljene dele sperete s sladko vodo.

To je bistvenega pomena za ohranjanje motorja skozi čas, zlasti po uporabi v slani vodi.

Površine motorja lahko očistite s standardnimi gospodinjskimi čistilnimi sredstvi. Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev na plastičnih ali aluminijastih delih.

Vsaka dva meseca poškropite vse elektronske kontakte z ustreznim čistilom za kontakte.

#### OPOMBA

Vzdrževalna dela sme izvajati samo specializirano in usposobljeno osebje. Obrnite se na podporo podjetja Boatee ali pooblaščenega partnerja.

- Pred vzdrževanjem in/ali čiščenjem je treba odklopiti magnetni čip zaustavitve v sili in akumulator

### 6.1 Preprečevanje korozije

Da bi zmanjšali učinke galvanske korozije, upoštevajte naslednje previdnostne ukrepe:

- Motor hranite samo na suhem mestu.
- Redno vzdržujte kableske povezave z ustreznim kontaktnim razpršilom (npr. Wetprotect).
- Redno mažite navoje krilnih matic nosilca.
- Po uporabi v slani vodi motor sperite s sladko vodo.
- Če se motor uporablja v slani vodi, je treba uporabiti cinkove anode.

Anodo je treba po vsaki uporabi vizualno pregledati. Če anoda kaže znake prekomerne korozije, jo je treba zamenjati. V vsakem primeru je priporočljivo zamenjati anodo vsakih 12 mesecev uporabe.

#### OPOMBA

Za informacije o rezervnih delih in njihovi namestitvi se obrnite na službo za pomoč strankam Boatee ali pooblaščenega partnerja.

## 7. Splošni garancijski pogoji

Boatee Smart 1.3 je zasnovan tako, da zagotavlja zanesljivost in dolgo življenjsko dobo. V primeru kakršnih koli težav veljajo za veljavno garancijo naslednji pogoji.

### 7.1 Trajanje in veljavnost garancije

Za motor Boatee Smart 1.3 velja 24-mesečna zakonska garancija.

Garancija začne veljati na dan dobave izdelka končnemu kupcu in zajema vse sestavne dele sistema, razen če je v tem poglavju določeno drugače.

### 7.2 Garancijsko kritje

Garancija velja dve (2) leti od datuma dobave izdelka končnemu kupcu.

Izdelki, ki se uporabljajo, tudi začasno, v komercialne namene ali s strani javnih organov, so izključeni iz 24-mesečne garancije. V takih primerih velja 12-mesečna garancija.

Garancijske zahteve je treba vložiti v šestih (6) mesecih od odkritja napake.

### 7.3 Garancijsko kritje

Garancija velja dve (2) leti od datuma dobave izdelka končnemu kupcu.

Izdelki, ki se uporabljajo, tudi začasno, v komercialne namene ali s strani javnih organov, so izključeni iz 24-mesečne garancije. V takih primerih velja 12-mesečna garancija.

Garancijske zahteve je treba vložiti v šestih (6) mesecih od odkritja napake.

Odločitev o popravilu ali zamenjavi okvarjenih sestavnih delov je izključno v pristojnosti podjetja Boatee. Distributerji in trgovci na drobno niso pooblašteni za izdajo zavezujočih izjav ali garancijskih zavez v imenu podjetja Boatee.

Iz garancije so izključeni:

- Vsi deli, ki so podvrženi običajni obrabi;
- redno vzdrževanje.

Boatee si pridržuje pravico, da zavrne garancijski zahtevek v naslednjih primerih:

- zahtevkov ni bil pravilno vložen (npr. če pred vračilom izdelka niste stopili v stik z nami, če ni dokazila o nakupu ali če je dokumentacija nepopolna);
- izdelek je bil spremenjen ali prilagojen;
- navodila za varnost, uporabo in vzdrževanje v priročniku niso bila upoštevana;
- predpisani intervali vzdrževanja niso bili upoštevani ali dokumentirani;
- izdelek je bil spremenjen, prilagojen ali opremljen z deli ali dodatki, ki jih Boatee ni odobril ali priporočil;
- so vzdrževalna ali popravljalna dela izvedli nepooblaščen centri ali so bili uporabljeni neoriginalni nadomestni deli.

## 7.4 Pravice kupca

Ta garancija ne omejuje ali nadomešča pravic končnega kupca, ki izhajajo iz prodajne pogodbe, sklenjene s trgovcem na drobno.

## 7.5 Garancijski postopek

Skladnost s spodaj opisanim garancijskim postopkom je predpogoj za priznanje garancijskih pravic.

Za hitro in učinkovito obravnavo vaših garancijskih zahtevkov upoštevajte ta navodila:

- Za kakršno koli pritožbo se predhodno obrnite na podporo Boatee. Služba vam bo po potrebi posredovala referenčno številko primera.
- Ko vložite zahtevek, imejte pri roki dokazilo o nakupu in izpolnjeno garancijsko potrdilo.
- Če izdelek pošiljate v servisni center Boatee, poskrbite, da bo varno zapakiran za prevoz. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja med prevozom.

Za dodatne informacije o garancijskem postopku se obrnite na Boatee na [supporto@boatee.it](mailto:supporto@boatee.it).

## 8. Odstranjevanje in okolje

Motor Boatee Smart 1.3, njegove elektronske komponente in baterije je treba odstraniti v skladu s predpisi, ki veljajo v državi uporabe.

Električnih in elektronskih izdelkov ter baterij ne smete odvreči med nerazvrščene gospodinjske odpadke. Ob koncu njihove življenjske dobe jih je treba odpeljati na pooblaščen zbirna mesta ali odstraniti prek lokalno določenih sistemov za odstranjevanje.

Za informacije o pravilnem odstranjevanju preverite lokalne predpise ali se obrnite na svojega prodajalca Boatee.

## 9. Avtorske pravice

Ta priročnik in vsa vsebina, ki jo vsebuje (besedilo, slike, risbe in drugo gradivo), so zaščiteni z avtorskimi pravicami.

Vsakršno razmnoževanje, tudi delno, distribucija ali uporaba brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja Boatee je prepovedana.

Boatee si pridržuje pravico, da ta dokument kadar koli in brez predhodnega obvestila spremeni.

Prizadevali smo si zagotoviti točnost informacij, ki jih vsebuje ta dokument; vendar pa Boatee ne more biti odgovoren za morebitne napake ali opustitve.



## Izjava EU o skladnosti



**Model:** Boatee 1.3 Smart motor

**Proizvajalec:** Boatee by Cesare Malescia

Via Zerba, 1

22074 Lomazzo (CO)

ID za DDV IT04230520134

REA CO-429553

Izjavljamo, da izdelek izpolnjuje bistvene zahteve, določene v naslednjih direktivah in predpisih:

---

**DIRECTIVE 2013/53/EU** Recreational Craft Directive

Applicable harmonised standards:

- EN ISO 16315:2016
- EN ISO 25197:2020/A11:2023

---

**DIRECTIVE 2006/42/EG** Machinery Directive

Applicable harmonised standards:

- EN ISO 12100:2010

---

**DIRECTIVE 2014/53/EU** Radio Equipment Directive

Applicable harmonised standards:

- Radio: EN 300328 V2.2.2
- EMC: EN 301489-1 V2.2.3 EN301489-17 V3.2.4
- Health: EN IEC 62311:2020
- Safety: EN 62368-1:2020 + A11:2020

---

**DIRECTIVE 2014/30/EU** EMC Directive

Applicable harmonised standards:

- EN 61000-6-2:2019 • EN 61000-6-4:2019
- 

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Podpisano 31. marca 2026 v Lomazzu (CO)

Ime in položaj: Cesare Malescia – lastnik

## Garancijski list

---

Model

Boatee 1.3 Smart Motor

---

Serijska številka:

---

Datum nakupa:

---

Ime prodajalca:

---

Podpis in žig  
trgovca:

---

Garancija velja dve (2) leti od datuma dobave izdelka končnemu kupcu. Izdelki, ki se uporabljajo, tudi začasno, v komercialne namene ali s strani javnih organov, so izključeni iz 24-mesečne garancije. V takih primerih velja 12-mesečna garancija. Garancijske zahtevke je treba vložiti v šestih (6) mesecih po odkritju napake. Odločitev o popravilu ali zamenjavi okvarjenih sestavnih delov je izključno v pristojnosti podjetja Boatee.

Distributerji in trgovci na drobno niso pooblaščen za izdajo zavezujočih izjav ali garancijskih zavez v imenu podjetja Boatee.

Iz garancije so izključeni:

- Vsi deli, ki so podvrženi običajni obrabi;
- Redno vzdrževanje.
- Baterija (kritje v okviru garancije proizvajalca)

Boatee si pridržuje pravico, da zavrne garancijski zahtevek v naslednjih primerih:

- Zahtevek ni bil pravilno vložen (npr. če pred vračilom izdelka niste stopili v stik z nami, če ni dokazila o nakupu ali če je dokumentacija nepopolna);
- Izdelek je bil spremenjen ali prilagojen;
- Navodila za varnost, uporabo in vzdrževanje v priročniku niso bila upoštevana;
- Predpisani intervali vzdrževanja niso bili upoštevani ali dokumentirani;
- Izdelek je bil spremenjen, modificiran ali opremljen z deli ali dodatki, ki jih Boatee ni odobril ali priporočil;
- Vzdrževalna ali popraviljalna dela so izvedli nepooblaščen centri ali pa so bili uporabljeni neoriginalni nadomestni deli.

Če želite zagotoviti hitro in učinkovito obravnavo garancijskih zahtevkov, upoštevajte ta navodila:

- Za kakršen koli zahtevek se predhodno obrnite na podporo za stranke Boatee. Servis vam bo po potrebi posredoval referenčno številko primera.
- Ko vložite zahtevek, imejte pri roki dokazilo o nakupu in izpolnjeno garancijsko potrdilo.
- Če izdelek pošiljate v servisni center Boatee, poskrbite, da bo varno zapakiran za prevoz. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja med prevozom.

Za dodatne informacije o garancijskem postopku se obrnite na Boatee na [supporto@boatee.it](mailto:supporto@boatee.it).